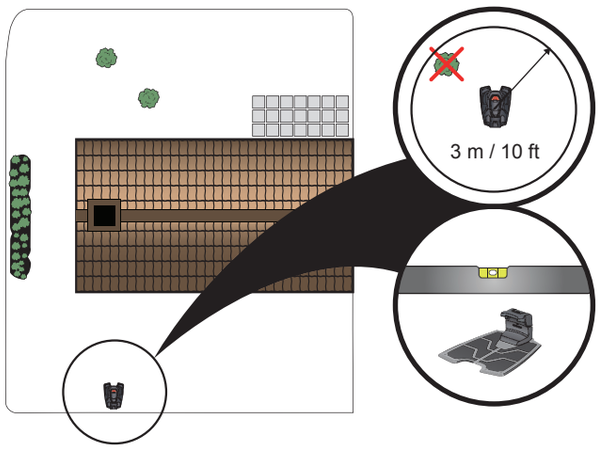


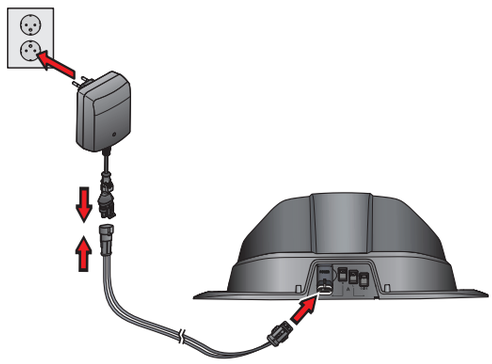
QUICK GUIDE
KVIKVEJLEDNING
HURTIGVEILEDNING
PIKAOPAS

HUSQVARNA AUTOMOWER®
105

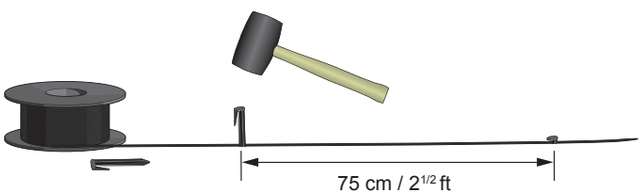
P1_1142646.indd 1 2020-12-29 16:43:52

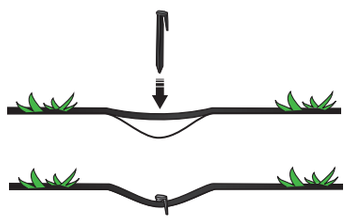
1

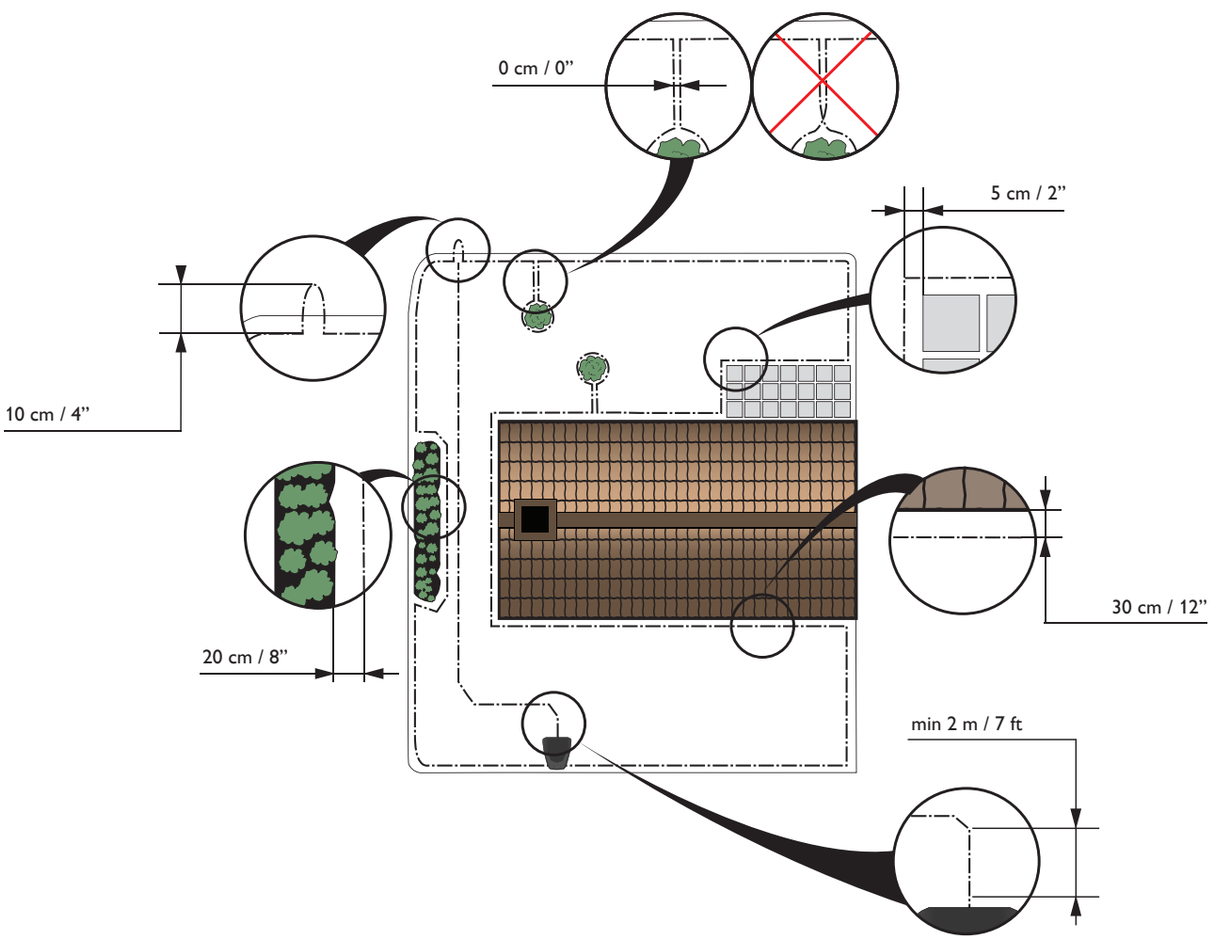




2







Mer information och anvisningar finns i den kompletta bruksanvisningen på Husqvarnas hemsida (www.husqvarna.com)

1. PLACERING OCH ANSLUTNING AV LADDSTATION

1. Placera laddstationen centralt i arbetsområdet, med mycket fri yta framför laddstationen och på relativt vågrät mark.
2. Anslut strömförsörjningens lågspänningskabel till laddstationen och strömförsörjningen.
3. Anslut strömförsörjningen till ett 100–240 V vägguttag.
4. Ställ robotgräsklipparen i laddstationen för att ladda batteriet under tiden som du lägger ut begränsningskabeln. Ställ huvudbrytaren i läge *1*.

2. UTPLACERING AV BEGRÄNSNINGSKABEL OCH GUIDEKABEL

1. Lägg ut begränsningskabeln så att den bildar en slinga runt arbetsområdet.
2. Gör en ögla på den plats där guidekabeln senare ska anslutas.
3. Dra guidekabeln till den plats på begränsningsslingan där anslutningen ska vara. Undvik att lägga kabeln i spetsiga vinklar.

3. ANSLUTNING AV BEGRÄNSNINGSKABEL OCH GUIDEKABEL

1. Smala passager i trädgården gör det svårare för robotgräsklipparen att hitta till och från laddstation-en. Robotgräsklipparen kan ledas till avlägsna delar med hjälp av guidekabeln. Guidekabeln hjälper även robotgräsklipparen att snabbt hitta laddstationenn.
2. Lägg guidekabeln under laddstationen och minst 2 meter rakt ut från laddstationens framkant.
3. Öppna kontaktdonen och lägg kabeländarna i försänkningarna på respektive don.
4. Tryck ihop kontaktdonen med en tång.
5. Klipp av överflödig begränsningskabel. Klipp 1–2 cm ovanför kontaktdonen.
6. Tryck fast kontaktdonen på kontaktstiften, märkta AL (vänster) och AR (höger), på laddstationen. Det är viktigt att höger kabel ansluts till höger kontaktstift, och vänster kabel till vänster kontaktstift.
7. Tryck fast kontaktdonet från guidekabeln på kontaktstiftet märkt GUIDE på laddstationen.

4. ANSLUTNING AV GUIDEKABELN TILL BEGRÄNSNINGSSLINGAN

1. Klipp av begränsningskabeln med en avbitartång mitt i öglan som gjordes i punkt 2.2.
2. Anslut guidekabeln till begränsningskabeln med hjälp av medföljande skarvdon. Pressa ihop skarvdonet helt med en polygrip.

STARTA OCH STOPPA

STARTA

1. Öppna luckan genom att trycka på *STOP*-knappen.
2. Ställ huvudbrytaren i läge *1*. Första gången detta görs startas en uppstartssekvens där du bland annat väljer en fyrsiffrig PIN-kod.
3. Tryck på *START*-knappen och stäng luckan.

STOPPA

Tryck på *STOP*-knappen.

ANPASSA ROBOTGRÄSKLIPPAREN EFTER GRÄSMATTANS STORLEK

Klippresultatet beror på klipptiden. Anpassa klipptiden efter din trädgård med hjälp av *Timer*-funktionen. Du bestämmer vilka tider på dygnet robotgräsklipparen ska arbeta. Robotgräsklipparen klipper cirka 43 m² per timme och dag. Om din trädgård är 300 m² bör robotgräsklipparen i genomsnitt arbeta 7 timmar per dag.

UNDERHÅLL

1. Huvudbrytaren ska vara ställd i läge *0* vid allt arbete i robotgräsklipparens underrede, såsom rengöring eller byte av knivar. Knivarna ska bytas regelbundet för bästa klippresultat.
2. Använd aldrig högtryckstvätt, eller ens rinnande vatten vid rengöring av robotgräsklipparen. Använd heller aldrig lösningsmedel vid rengöring.
3. Alla anslutningar till laddstationen (strömförsörjning, begränsningsslinga och guidekabel) måste kopplas bort om det finns risk för åska.
4. Ladda batteriet fullt i slutet av säsongen innan vinterförvaring.

da

For yderligere oplysninger og instruktioner skal du læse hele brugervejledningen på Husqvarnas webside (www.husqvarna.com)

1. PLACERING OG TILSLUTNING AF LADESTATIONEN

1. Placér ladestationen centralt i arbejdsområdet, så der er rigelig fri plads foran ladestationen, og så den står på en relativt horisontal overflade.
2. Slut strømforsyningens lavspændingskabel til ladestationen og strømforsyningen.
3. Slut strømforsyningen til en 100-240 V stikkontakt.
4. Placér robotplæneklipperen i ladestationen for at lade batteriet op, mens afgrænsningskablet lægges ud. Flyt hovedafbryderen til positionen *1*.

2. PLACERING AF AFGRÆNSNINGSKABLET OG GUIDEKABLET

1. Udlæg afgrænsningskablet, og sørg for, at det danner en løkke omkring arbejdsområdet.
2. Lav en løkke på det sted, hvor guidekablet senere skal tilsluttes.
3. Læg guidekablet frem til stedet på afgrænsningskablet, hvor kablerne skal tilsluttes. Undgå at lægge kablet i spidse vinkler.

3. TILSLUTNING AF AFGRÆNSNINGSKABLET OG GUIDEKABLET

1. Smalle passager i haven gør det vanskeligt for robotplæneklipperen at finde ladestationen. Robotplæneklipperen kan føres til fjernt beliggende områder ved hjælp af guidekablet. Guidekablet hjælper også robotplæneklipperen med hurtigt at finde ladestationen.
2. Læg guidekablet under ladestationen og mindst 2 meter lige ud fra forkanten af ladestationen.
3. Åbn forbindelsesdelen, og læg ledningsenderne i fordybningerne i de enkelte tilslutninger.
4. Tryk forbindelsesstykkerne sammen med en tang.
5. Klip overskydende afgrænsningskabel af. Klip 1 til 2 cm over forbindelsesstykkerne.
6. Forbind tilslutningerne til kontaktklemmerne mærket AL (venstre) og AR (højre) på ladestationen. Det er vigtigt, at det højre kabel sluttes til den højre kontaktklemme, og at det venstre kabel sluttes til den venstre kontaktklemme.
7. Fastgør forbindelsesstykket til kontaktklemmen mærket GUIDE på ladestationen.

4. TILSLUTNING AF GUIDEKABLET TIL AFGRÆNSNINGSKABLET

1. Klip afgrænsningskablet over med en skævbider midt i løkken, der blev lavet i punkt 2.2.
2. Slut guidekablet til afgrænsningskablet ved hjælp af de medfølgende samlemuffer. Tryk mufferne helt sammen ved hjælp af en polygriptang.

START OG STOP

START

1. Åbn afdækningen ved at trykke på *STOP*-knappen.
2. Flyt hovedafbryderen til positionen *1*. Når dette gøres for første gang, påbegyndes en startsekvens, hvor der bl.a. skal vælges en firecifret PIN-kode.
3. Tryk på *START*-knappen og luk afdækningen.

STANDSNING

Tryk på *STOP*-knappen.

TILPASNING AF ROBOTPLÆNEKLIPPEREN, SÅ DEN SVARER TIL DIT PLÆNEAREAL

Klipperesultaterne afhænger af klippetiden. Juster klippetiden i overensstemmelse med din have ved hjælp af *Timer*-funktionen. Du kan selv bestemme, på hvilke tider af dagen robotplæneklipperen skal arbejde. Robotplæneklipperen klipper cirka 43 m² / 463 fod² pr. time og dag. For eksempel: Hvis din have består af 300 m² / 3230 fod² græsplæne, skal robotplæneklipperen i gennemsnit arbejde 7 timer om dagen.

VEDLIGEHOLDELSE

1. Hovedafbryderen skal stå på *0* ved alt arbejde på robotplæneklipperens undervogn, som f.eks. rengøring eller udskiftning af knive. Udskift knivene regelmæssigt for at opnå det bedst mulige klipperesultat.
2. Brug aldrig en højtryksrenser eller rindende vand til at rengøre robotplæneklipperen. Bruk heller aldri løsemidler ved rengjøring.
3. Alle forbindelser til ladestationen (strømforsyning, afgrænsningskabel og guidekabel) skal afbrydes, hvis der er risiko for torden.
4. Oplad batteriet fuldstændigt ved afslutningen af sæsonen før vinteropbevaringen.

no

Hvis du ønsker ytterligere informasjon og instruksjoner, kan du lese den komplette bruksanvisningen på Husqvarnas nettsted (www.husqvarna.com)

1. PLASSERING OG TILKOBLING AV LADESTASJONEN

1. Plasser ladestasjonen på et sentralt sted i arbeidsområdet, med mye åpen plass foran ladestasjonen og på et relativt flatt underlag.
2. Koble strømforsyningens lavspentkabel til ladestasjonen og strømforsyningen.
3. Koble strømforsyningen til en 100–240 V stikkontakt.
4. Sett robotgressklipperen i ladestasjonen for å lade batteriet mens begrensningskabelen legges.Sett hovedbryteren i stillingen *1*.

2. GRENSELEDNINGENS OG FØRERLEDNINGENS PLASSERING

1. Legg ut grenseledningen mens du passer på at den danner en sløyfe rundt arbeidsområdet.
2. Lag en løkke der førerledningen skal kobles til senere.
3. Legg førerledningen til sløyfepunktet i grenseledningen der den skal kobles til. Unngå å legge ledningen i skarpe vinkler.

3. KOBLE TIL GRENSELEDNINGEN OG FØRERLEDNINGEN

1. Smale passasjer i hagen gjør det vanskelig for robotgressklipperen å finne ladestasjonen. Robotgressklipperen kan føres til de ytre områdene i hagen ved hjelp av guidekabelen. Guidekabelen hjelper også robotgressklipperen med å finne ladestasjonen raskt.
2. Legg førerledningen under ladestasjonen og deretter minst to meter rett ut fra ladestasjonens fremre kant.
3. Åpne kontakten og legg ledningsendene i fordypningen på hver kontakt.
4. Press kontaktene sammen med en nebbtang.
5. Klipp av eventuell overskytende grenseledning. Klipp 1 til 2 cm over kontaktene.
6. Trykk kontaktene ned på kontaktpinnene, merket med AL (venstre) og AR (høyre), på ladestasjonen. Det er viktig at ledningen på høyre side kobles til kontaktpinnen på høyre side, og at venstre ledning kobles til venstre pinne.
7. Fest kontakten til kontaktpinnen merket GUIDE på ladestasjonen.

4. KOBLE FØRERLEDNINGEN TIL GRENSELEDNINGEN

1. Klipp av grenseledningen med en tang midt i sløyfen som ble laget i punkt 2.2.
2. Koble førerledningen til grenseledningen med de medfølgende koplingene. Press koplingene helt sammen med en polygrip.

START OG STOPP

START

1. Åpne dekselet ved å trykke på *STOPP*-knappen.
2. Sett hovedbryteren i stillingen *1*. Første gang du gjør dette, starter en oppstartssekvens der du blant annet velger en firesifret PIN-kode.
3. Trykk på *START*-knappen og lukk dekselet.

STOPP

Trykk *STOPP*-knappen.

JUSTERE ROBOTGRESSKLIPPEREN ETTER STØRRELSEN PÅ PLENEN

Klipperesultatet avhenger av klippetiden. Juster klippetiden til din hage med *Timer*-funksjonen. Du bestemmer når på døgnet robotgressklipperen skal arbeide. Robotgressklipperen klipper ca. 43 m² per time og dag. Hvis du for eksempel har en plen på 300 m², skal robotgressklipperen arbeide i gjennomsnitt 7 timer per dag.

VEDLIKEHOLD

1. Hovedbryteren skal være stilt på *0* ved alt arbeid på undersiden av klipperen, som rengjøring eller bytte av kniver. Skift knivene regelmessig for best mulig klipperesultat.
2. Bruk aldri høytrykksspyler eller rennende vann til å vaske robotgressklipperen. Bruk heller aldri løsemidler ved rengjøring.
3. Alle tilkoblinger til ladestasjonen (strømforsyningen, grenseledningen og førerledningen) må kobles fra hvis det er risiko for tordenvær.
4. Lad batteriet helt opp før klipperen settes bort for vinteren.

Lisätietoja ja ohjeita on täydellisessä käyttöohjeessa Husqvarnan sivustossa (www.husqvarna.com).

1. LATAUSASEMAN SIJOITTAMINEN JA KYTKENTÄ

1. Aseta latausasema työalueen keskeiselle paikalle niin, että sen eteen jää runsaasti avointa tilaa ja se on suhteellisen tasaisella pinnalla.
2. Liitä virtalähteen matalajännitteinen kaapeli latausasemaan ja virtalähteeseen.
3. Liitä virtalähde 100–240 voltin pistorasiaan.
4. Aseta robottiruohonleikkuri latausasemaan, jotta akku latautuu samalla, kun rajakaapeli asennetaan. Aseta pääkytkin asentoon *1*.

2. RAJA- JA HAKUKAAPELIN ASETTAMINEN

1. Vedä rajoituskaapeli varmistaen, että se muodostaa renkaan työalueen ympärille.
2. Tee silmukka kohtaan, johon ohjauskaapeli myöhemmin kytketään.
3. Vedä hakukaapeli siihen rajakaapelin kohtaan, johon liitos tehdään. Älä käännä kaapelia terävissä kulmissa.

3. RAJA- JA HAKUKAAPELIN KYTKEMINEN

1. Piha-alueella olevien ahtaiden paikkojen vuoksi robottiruohonleikkurin on vaikeampaa löytää takaisin latausasemalle. Robottiruohonleikkurin voi ohjata puutarhan kaukaisempiin osiin hakukaapelin avulla. Lisäksi robottiruohonleikkuri löytää latausaseman nopeasti hakukaapelin avulla.
2. Aseta hakukaapeli latausaseman alle ja ainakin 2 metriä suoraan ulos latausaseman etureunasta.
3. Avaa liitin ja asenna kaapelin päät kunkin liittimen loviin.
4. Purista liittimet yhteen pihdeillä.
5. Leikkaa ylimääräinen rajakaapeli pois. Leikkaa 1–2 cm liitinten yläpuolelta.
6. Paina liittimet latausaseman kosketusnastoihin, joissa on vasemmalla merkintä AL ja oikealla merkintä AR. On tärkeää kytkeä oikeanpuoleinen kaapeli oikeanpuoleiseen kosketusnastaan, ja vasemmanpuoleinen kaapeli vasemmanpuoleiseen nastaan.
7. Kiinnitä liitin latausaseman kosketusnastaan, johon on merkitty ” GUIDE”.

4. OHJAUSKAAPELIN KYTKEMINEN RAJAKAAPELIIN

1. Leikkaa rajoituskaapeli kaapelileikkureilla kohdassa 2.2 tehdyn silmukan keskeltä.
2. Kytke ohjauskaapeli rajoituskaapeliin käyttämällä mukana toimitettuja liittimiä. Purista liittimet kokonaan yhteen siirtoleukapihdeillä.

KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS

KÄYNNISTYS

1. Avaa kansi painamalla *STOP*-painiketta.
2. Aseta pääkytkin asentoon *1*. Ensimmäisellä kerralla näyttöön ilmestyvät käynnistysasetukset ja sinun on mm. valittava 4-numeroinen PIN-koodi.
3. Paina käynnistyspainiketta ja sulje kansi.

PYSÄYTYS

Paina *STOP*-painiketta.

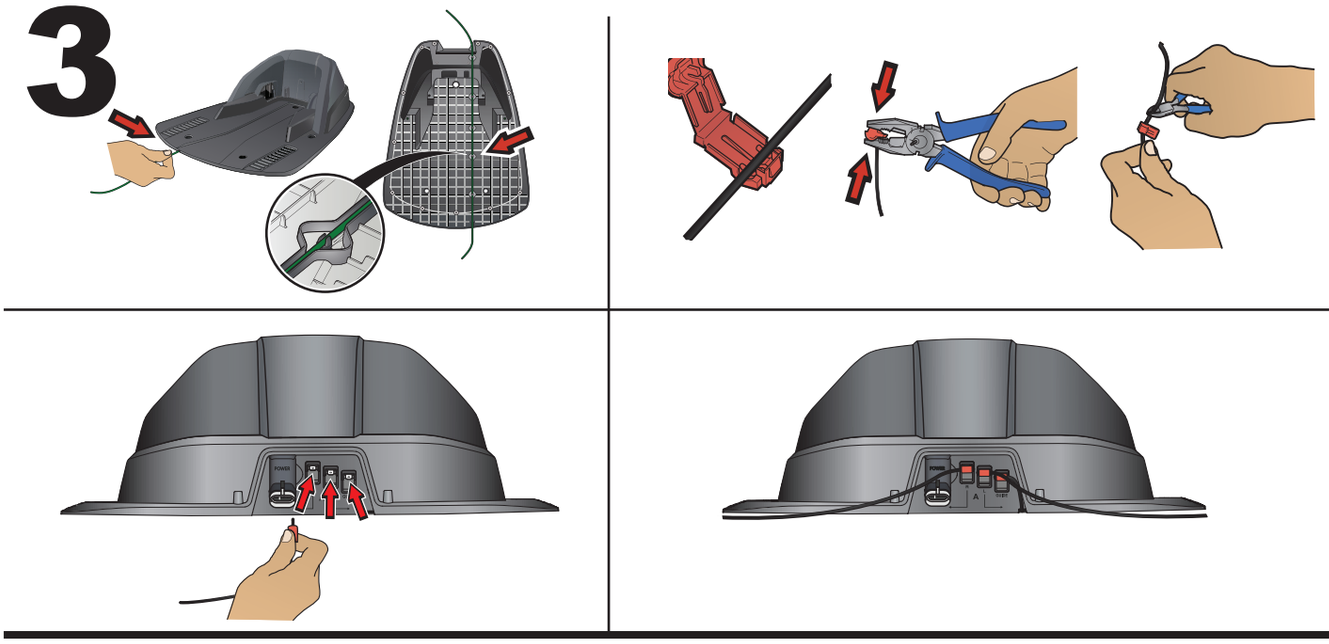
ROBOTTIRUOHONLEIKKURIN SÄÄTÄMINEN NURMIKOLLESI SOPIVAKSI

Leikkuutulokset riippuvat leikkuuajasta. Säädä leikkuuaika pihallesi sopivaksi käyttämällä ajastintoimin-toa. Päätät itse, mihin vuorokaudenaikaan robottiruohonleikkuri on käynnissä. Robottiruohonleikkuri leik-kaa noin 43 m²/h/pv. Jos pihasi nurmialueen koko on 300 m², robottiruohonleikkurin työaika on noin 7 tuntia päivässä.

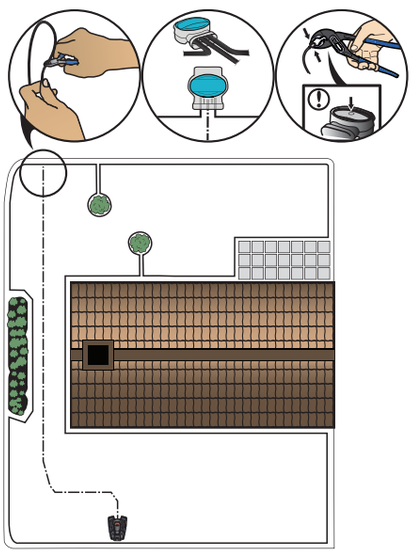
KUNNOSSAPITO

1. Virtakatkaisijan tulee aina olla *0* -asennossa, kun leikkurin alustalle tehdään toimenpiteitä, esimerkiksi puhdistuksen tai teränvaihdon yhteydessä. Paras leikkuutulos varmistetaan vaihtamalla terät säännöllisesti.
2. Älä koskaan puhdista ruohonleikkurirobottia painepesurilla tai edes juoksevalla vedellä. Älä koskaan käytä puhdistukseen myöskään liuotinaineita.
3. Kaikki latausaseman kytkennät (virtalähde, rajakaapeli ja hakukaapeli) on katkaistava, jos on ukonilman mahdollisuus.
4. Lataa akku täyteen sesongin päätteeksi ennen leikkurin talvisäilytystä.

3



4





Grönt fast sken Stark signal på begränsningsslinga	**Konstant grønt lys** Sterkt begrensningssløyfesignal.	**Konstant grønt lys** Godt afgrænsningsløkkesignal.	**Tasainen vihreä valo** Hyvä rajakaapelin signaali.
Grönt blinkande sken ECO-läge är aktiverat.	**Grønt blinkende lys** ECO-modus er aktivert.	**Blinkende grønt lys** ECO-tilstand er aktiveret.	**Vihreä vilkkuva valo** ECO-tila on käytössä.
Blått blinkande sken Felfunktion i begränsningsslingan.	**Blått blinkende lys** Feilfunksjon i begrensningssløyfen.	**Blinkende blåt lys** Fejl i afgrænsningsløkken.	**Sininen vilkkuva valo** Rajakaapelissa on häiriö.
Rött blinkande sken Felfunktion i laddstationens antenn.	**Rødt blinkende lys** Feilfunksjon ladestasjonens antenne.	**Blinkende rødt lys** Fejl i ladestationens antenne.	**Punainen vilkkuva valo** Latausaseman antennissa on häiriö.
Rött fast sken Fel på kretskortet eller felaktig strömförsörjning i laddstationen. Felet bör avhjälpas av en auktoriserad servicetekniker.	**Konstant rødt lys** Feil i kretskortet eller feil strømforsyning i ladestasjonen. Fejlen skal udbedres af en autoriseret servicetekniker.	**Konstant rødt lys** Fejl i printkortet eller forkert strømforsyning i ladestationen. Feilen må utbedres av en autorisert servicetekniker.	**Tasainen punainen valo** Vika piirikortissa tai vääränlainen virransyöttö latausasemassa. Valtuutetun huoltoteknikon on korjattava vika.
Gult blinkande sken Guidekabeln är inte ansluten eller fungerar inte som den ska.	**Blinkende gult lys** Guidekablet er ikke tilsluttet, eller der er fejl i guidekablet.	**Gult blinkende lys** Guidekabelen er ikke tilkoblet eller det er en feil med guidekabelen.	**Keltainen vilkkuva valo** Hakukaapelia ei ole kytketty tai se ei toimi oikein.



Vad är vad?
1. Huvudbrytare
2. STOP-knapp
3. Laddbleck
4. Lysdiod för funktionskontroll av begränsnings- och guidekabel
5. Klipphöjdsindikering
6. Display
7. Knappsats
8. Laddstation
9. Strömförsörjning**
10. Lågspänningskabel
11. Kabel för begränsning och guide*
12. Skarvdon*
13. Märlor*
14. Kontaktdon*
15. Mätsticka
16. Skruvar för fastsättning av laddstation

* Ingår i installationspaketet. Ingår inte vid köpet av robotgräsklipparen.
**Strömförsörjningens utformning kan variera beroende på marknad.

Hvad er hvad?
1. Hovedkontakt
2. STOP-knap
3. Opladningsmærkater
4. Lysdiode til funktionskontrol af afgrænsningskablet og guidekablet
5. Indikering af klippehøjde
6. Display
7. Tastatur
8. Ladestation
9. Strømforsyning**
10. Lavspændingskabel
11. Afgrænsningskabel og guidekabel*
12. Samlemuffer*
13. Pløkker*
14. Stik*
15. Målepind
16. Søm til fastgørelse af ladestationen

* Medfølger i monteringssættet. Medfølger ikke ved køb af robotplæneklipperen.
** Strømforsyningens udseende kan variere afhængig af markedet.

Hva er hva?
1. Hovedbryter
2. STOPP-knapp
3. Ladeplater
4. LED-indikator for funksjonskontroll av grense- og førerledning
5. Indikasjon av klippehøyde
6. Display
7. Taster
8. Ladestasjon
9. Strømtilførsel**
10. Lavspenningskabel
11. Ledning for grense og føring*
12. Koplinger*
13. Stifter*
14. Kontakter*
15. Måler
16. Spiker for feste av ladestasjonen

* Inkludert i installasjonssett, ikke inkludert i kjøpet av robotgressklipperen.
** Utseendet til strømforsyningen kan variere avhengig av marked.

Osat
1. Pääkatkaisin
2. STOP-painike
3. Latauslevyt
4. Rajoitus- ja ohjauskaapelien toiminnan tarkistuksen merkkivalo
5. Leikkuukorkeuden ilmaisin
6. Näyttö
7. Näppäimistö
8. Latausasema
9. Virtalähde**
10. Matalajännitekaapeli
11. Raja- ja hakukaapeli
12. Liittimet*
13. Kiilat*
14. Liittimet*
15. Mittalaite*
16. Naulat latausaseman kiinnitykseen

* Sisältyy asennuspakettiin, ei sisälly robottiruohonleikkurin ostohintaan.
** Virtalähteen ulkonäkö voi vaihdella markkina-alueen mukaan.

Husqvarna

AUTOMOWER® är ett varumärke som tillhör Husqvarna AB. Copyright © 2021 HUSQVARNA. All rights reserved.
AUTOMOWER® er et varemærke tilhørende Husqvarna AB. Copyright © 2021 HUSQVARNA. Alle rettigheder forbeholdes.
AUTOMOWER® er et varemerke som eies av Husqvarna AB. Copyright © 2021 HUSQVARNA. Alle rettigheter forbeholdt.
AUTOMOWER® on Husqvarna AB:n tavaramerkki. Copyright © 2021 HUSQVARNA. Kaikki oikeudet pidätetään.

1142646-10

www.husqvarna.com

2020-12-29